



Zadnje vesti

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Carter je včeraj na tiskovni konferenci odločno podprl napor predsednika Egipta Anvarja Sadata za doseg pomiritve in sporazuma med Arabci in Izraelci. V Sadatovem obisku v Izraelu vidi prelom, ki nudi upanje na uspeh. Predsednik je napovedal na tiskovni konferenci tudi večje davčno znižanje v prihodnjem letu kot poživilo gospodarstvu.

NEW YORK, N.Y. — Concorde letali, francosko in britansko, sta imeli včeraj pri poletu od tod v Evropo težave. Francosko je moralo pristati na Irskem, ko mu je odpovedal en motor, britansko pa je moralo odložiti vzlet, ko en motor ni deloval. Concorde letala so šele pretekli teden začela od tod redne polete v Pariz in London ter obratno.

KAIRO, Egipt. — Pripravljalni razgovori, ki jih je sklical za soboto tu predsednik Sadat, se bodo predvidoma začeli šele 14. decembra.

JERUSALEM, Izr. — Izrael je odklonil predlog glavnega tajnika ZN Kurta Waldheima, naj bi bili pripravljali razgovori iz Kaira preneseni v Združene narode v New York. V tem predlogu vidijo poskus obiti Sadatov načrt v skladu z željami dela arabskih držav in Sovjetske zveze.

TRIPOLI, Lib. — Tu so se zbrali predstavniki arabskih držav, ki nasprotujejo delu predsednika Sadata. Konferenca, ki se je začela danes, se udeležujejo Libija, Alžirija, Sirija, Irak in Palestinska osvobodilna organizacija.

MANILA, Filip. — Predsednik Marcos je odredil obnovo sodnega postopka proti svojemu političnemu nasprotniku bivšem senatorju Benignu S. Aquino Jr., ki ga je vojaško sodišče pretekli teden obsodilo na smrt.

WASHINGTON, D.C. — Kongres je pretekli terek izglasoval posebno resolucijo v kateri je pohvalil predsednika Egipta in predsednika izraelske vlade za "pogumne korake, ki sta jih podvela za rešitev sporov med obema narodoma".

V Los Angelesu iščejo morilca mladih deklet

LOS ANGELES, Calif. — V ponedeljek zvečer je izginila 18 let stara Laureen Rae Wagner, naslednji dan pa so našli njeno golo truplo odvrženo ob cesti na Mt. Washington. Sosed Wagnerjevih je povedal, da sta dekleta nekaj vrat pred domom prestregla dva moška, ga spravila v svoj avto in odbržela.

Policija, ki je truplo pogrešanke našla, sodi po znakih na vratu, da je bila zadavljena kot že vrsta drugih pred njo. V zadnjih ducat dneh je bil to tretji umor te vrste, skupno pa jih je bilo v zadnjih tednih že cel ducat.

Podpirajmo Rožmanovo zavetišče v Argentini

Vremenski prerok

Pretežno oblačno in deževno. Popoldne in zvečer postopna ohladitev s prehodom dežja v naletavanje snega. Najvišja temperatura 58 F (14 C).

Javnost izgublja vero v Carterjevo sposobnost

Predsednik Carter je v očeh velike večine javnosti še vedno spoštovan kot pošten človek, izgubil pa je v javnosti vero v svoje sposobnosti za vodstvo naše dežele.

NEW YORK, N.Y. — Amerikanci na splošno še vedno cenijo Jimmyja Carterja kot človeka, imajo pa istočasno močan dvom v njegove sposobnosti za vodstvo dežele v tem težavnem času. Povpraševanje L. Harrisa je pokazalo, da nad tri četrtine povprašanih sodi, da je Carter premalo izkušen, da zato dela napake in da zato njegov program v Kongresu doživlja tako močan odpor.

Ko je še v juliju letos čutilo Carterjevo pomankanje skušnje pri vodstvu dežele 63%-25%, jih je tokrat izjavilo dvom v Carterjevo sposobnost kar 76% in le 15% zaupanje vanj.

Predstavniški dom odklonil kompromis o prekinitvi nosečnosti

WASHINGTON, D.C. — Predstavniški dom je v terek odklonil kompromis, ki so ga njegovi zastopniki v konferenci s Senatom sprejeli o kritju stroškov za določene vrste splava.

Senat hoče vključiti plačilo za prekinitve nosečnosti kot posledice posilstva, krvoskruststva in tistih, ki bi imele dolge težke posledice za zdravje nosečnice. Predstavniški dom hoče plačilo omejiti le na one prekinitve nosečnosti, ki so nujne za ohranitev življenja nosečnice. Boj med obema zbornicama se vleče že štiri mesece in preprečuje končno odobritev proračuna za tekoče leto za Delavsko tajništvo in za Tajništvo za zdravstvo, pravo in socialno skrbstvo.

Vrnitev krome sv. Štefana odložena

WASHINGTON, D.C. — V vladnih krogih so povedali, da je predsednik Carter odložil vrnitev krome sv. Štefana Madžarski na enkrat prihodnje leto.

Za odložitev tega se je med drugimi zavzel v osebnem pismu Carterju tudi predsednik AFL-CIO George Meany.

Frank Johnson se odpovedal vodstvu FBI

Zvezni sodnik Frank J. Johnson, ki ga je predsednik Carter imenoval še v avgustu za novega direktorja FBI, se je temu mestu zaradi slabega zdravja sedaj odrekal.

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Carter je na predlog pravosodnega tajnika Griffina Bello imenoval preteklo poletje zveznega sodnika Franka M. Johnsona iz Montgomery, Ala., za direktorja FBI. Nekaj kasneje je bil F. M. Johnson operiran in so na splošno sodili, da se mu bo zdravje skoraj povrnilo in utrdilo dovolj za prevzem novega mesta.

Sedaj se je pokazalo, da je okrevanje počasnejše in Frank M. Johnson je sporočil predsedniku, da se odreka svojemu novemu položaju, ker tega ni sposoben v bližnji bodočnosti prevzeti. "Treba bo še več mesecev, predno bom dobil dovolj moči," je sporočil Johnson.

Predsednikov tiskovni tajnik Jody Powell je dejal v imenu Bele hiše, da je odpoved Johnsona "izguba za vlado, FBI in za vso deželo — nam je za to hudo žal".

Pravosodni tajnik G. Bell je dejal, da predsednik Carter in on ne bosta preveč hitela z imenovanjem novega kandidata, ki bi naj nasledil C. M. Kelleyja, kateremu poteče sedanja poslovna doba s koncem leta 1977. Bell je izjavil, da bi rad ohranil Kelleyja vsaj nekaj časa na njegovem sedanjem položaju, dokler ne bi bilo mogoče izbrati in doseči potrditev novega direktorja FBI.

C. M. Kelley je včeraj pristal na to, da ostane na svojem položaju do 14. februarja 1978 in da tako vladi več časa za izbor primerne naslednika.

Načrt za leto 1976 obsega poskuse za doseg vpliva na Kongres, na splošno javnost, na univerze in na glavne časopise v ZDA, med drugim na Washington Post, Christian Science Monitor in The New York Times.

SLOVENC NA KOROŠKEM ENO LETO PO PREŠTEVANJU

"Naš tednik", glasilo Narodnega sveta koroških Slovencev, je za prvo obletnico preštevavanja Slovencev na Koroškem, objavil 17. novembra 1977 sledeči uvodnik:

Ko so maja 1976 zastopniki parlamentarnih strank prekinili razgovore s predstavniki obeh osrednjih organizacij koroških Slovencev in ob enem napovedali, da bo Avstrija na zahtevo nemško-nacionalnih krogov izvedla ugotavljanje manjšine, je bilo nam vsem jasno, da se bomo temu uprli. Ugotavljanje manjšine ni samo nedemokratski akt, ampak tudi nasprotje jasnim določilom člena 7 avstrijske državne pogodbe, ki štiti narodno skupnost povsod, kjer živi in to ne glede na njeno številčno moč. Ne nazadnje pa je namen takega štetja uničenje slovenske narodne skupnosti.

Vsega tega smo se zavedali, ko smo šli 14. novembra 1976 na "volišče" ali pa smo ostali doma. Zavedali smo se, da je bojkot tega štetja edina pot, da preprečimo naklepe nemško-nacionalnih krogov in vlade. Rezultat te naše brez dvoma najmočnejše akcije v drugi republiki je dokazal, da smo vsekakor v stanju se uspešno boriti proti vsem tistim, ki nam strežejo po življenju, da smo v stanju se v dani situaciji upreti.

Nemci po 14. novembru 1976 so nam dali prav, so potrdili pravilnost našega koraka, kajti avstrijske oblasti so naprej klečeplazile pred zahtevami nemških šovinistov. Zakon o narodnih skupinah ter na tem zakonu sloneče odredbe iz leta 1977 so zgotovili dokaz te kapitulantske politike. Odpisali so dve tretjini našega dvojezičnega ozemlja na področju jezika in le na eno šestinko dvojezičnega ozemlja naj bi se postavili dvojezične krajevne narodne skupnosti.

Ponovni in odločni odpor našega ljudstva proti temu likvidacijskemu ukrepu skušajo zlomiti oblasti s silo. Spomnimo se le dogodkov okoli Sentjakoba, Skocijana, Dobrle vasi in Pliberka. Dolga vrsta procesov in policijski teror je edini odgovor avstrijskih oblasti na naše odločne akcije, s katerimi vedno spet dokazujemo Avstriji in svetu, da je naše stanje nevzdržno. Histerična reakcija avstrijskih veljakov pa najbolje dokazuje, da je le-tem zmanjkalo argumentov in da sloni njih "rešitev" na šibkih nogah.

NEKDAJ "VSEMOGOČNI" DOLAR IZGUBLJA CENO

V zadnjih mesecih je naš dolar ponovno izgubil del vrednosti proti glavnim tujim valutam, švicarskemu franku, nemški marki in japonskemu jenu, četudi se "na splošno" kar dobro drži.

WASHINGTON, D.C. — "Vsemogočni" dolar je bil dolga leta po drugi svetovni vojni res "vsemogočen" in splošno upoštevan po vsem svetu kot najtrdnjša valuta sveta. Do leta 1972 je bil uradno krit z zlatom in tuje narodne banke so imele pravico papirnatih dolarjev zamenjati za zlato ZDA. Zlati zaklad ZDA je bil dolga leta največji na svetu. Ker so ZDA tekom druge svetovne vojne in prvi desetletji po njej na splošno veliko več izvozile, kot so uvozile, dolarjev v tujini ni bilo veliko.

ZDA so z obsežno gospodarsko pomočjo v okviru Marshallovega načrta postavile svobodni del Evrope na trdne gospodarske noge, podpirale pa so tudi gospodarsko nerazvite države drugod po svetu. Večji del presežka v zunanji plačilni bilanci je bil vrnjen tujini ali v obliki gospodarske pomoči ali pa v obliki vlog v gospodarstva tujih držav.

Vietnamska vojna je prinesla v tem pogledu preobrat. ZDA so same nosile vso težo te vojne, ki so jo vodile v imenu svobodnega sveta za obrambo pred komunistično osvajalnostjo. Bilioni dolarjev so odhajali na tuje za plačilo raznega blaga, surovin in industrijskih izdelkov. Dolarjev je bilo na tujem vedno več, njihova vrednost je postajala dvomljiva. Najprej je De Gaulle zahteval njihovo menjavo v zlato, sledile so nekatere druge države in postalo je jasno, da bo zlato v zakladnici ZDA naglo zmanjkalo, če pojde tako dalje. Predsednik Nixon je zato enostransko ustavil menjavo dolarjev v zlato, "vsemogočni" dolar je začel naglo izgubljati svoj ugled in tudi veljavo.

Ukinitev menjave v zlato končala trdnost dolarja

Z ukinitvijo možnosti zame-

njave papirnatih dolarjev v zlato je bil izpodmaknjen temelj dotedanjemu denarnemu (monetarnemu) sistemu svobodnega sveta. Dotlej trdni tečaj dolarja je začel "plavati", z njim pa tudi večina ostalih valut. Valute držav z zdravim in trdnim gospodarstvom so se krepile, ko je dolar dalje hiral. V letih 1971-1972 je dolar izgubil tekom dveh razveljavljenj okoli 15% svoje vrednosti, pa se nato nekaj popravil. Lani je začel znova drseti navzdol, še močnejše pa letos, ko bo primanjkljaj v zunanji trgovini ob velikem uvozu olja (predvidoma dosegel ob koncu leta blizu 30 bilijonov dolarjev).

Kdor je bil v zadnjih letih v tujini, je čutil v svojem žepu, kaj se je zgodilo nekaj tako mogočnemu dolarju. Leta 1972 je bilo nekaj dni v poletju, ko je bilo nekaj milijonov naših državljanov na tujem, nemogoče zamenjati ameriške dolarje v druge valute. Težave so bile zlasti v Švici, Zvezni republiki Nemčiji in v Franciji. Letošnje poletje ni bilo teko hudo, toda za vsako blago in za vsako uslugo je bilo treba odšteti precej več dolarjev kot lani.

Dolar je izgubil proti trem vodilnim valutam

V zadnjih mesecih je dolar zopet zdrčel navzdol in nekateri trdijo, da tega še ni konec. Napram nemški marki je dolar izgubil tekom enega leta okoli 8,5%, napram švicarskemu franku okoli 13,5% in napram japonskemu jenu celo 23,2%. Celo britanski funt, ki je že vrsto let neprestano drsel navzdol, se je popravil in je njegova vrednost napram dolarju sedaj za okoli 10% večja, kot je bila pred enim letom.

Slabo se godi kanadskemu dolarju. Ta je bil pred dvema leti skoraj 10% več vreden od našega, tekom preteklega leta pa je zdrčel tako navzdol, da je sedaj 10% manj vreden od našega. Vzrok tolikšnemu padcu kanadskega dolarja je na eni strani v težavah kanadskega gospodarstva, na drugi pa v političnem položaju, ko je prišla v nevarnost enotnost Kanade.

Ce upoštevamo skupno trgovino ZDA s svetom in valute držav, s katerimi ZDA trgujejo, je vrednost dolarja dejansko 1,4% večja, kot je bila pred enim letom. To se pravi, da je vrednost dolarja proti vrsti tujih valut porasla toliko, da je krila vso izgubo proti švicarskemu franku, nemški marki, jenu in britanskemu funtu, kot kažejo računi Morgan Gauranty Trust Co.

"Na splošno" se dolar drži

To je slaba tolažba, naše gospodarstvo je, trdijo zdravo, naša edina stiska je velik uvoz olja. Ta uvoz moramo zmanjšati, z oljem varčevati in njegovo rabo zamenjati z drugim gorivom, predvsem s premogom, ki ga imamo doma dovolj. V red je treba spraviti tudi gospodarstvo doma, izdatke javnih uprav, občinskih preko državnih do

Iz Clevelanda in okolice

Miklavž pride— V nedeljo, 4. decembra, ob treh popoldne bo prišel k Sv. Vidu v farno dvorano sv. Miklavž. Vsi vabljeni k njegovemu sprejemu.

Koncert— Moški pevski zbor Slovan bo v nedeljo popoldne ob štirih podal v SDD na Recher Avenue svoj običajni jesenski koncert. Vsi vabljeni!

Pevska vaja— Jutri, v petek, ob sedmih zvečer je skupna vaja za opereto "Miklavž prihaja".

Seja— Carniole Hive 493 T.M. ima v soboto, 3. decembra, ob dveh popoldne letno sejo v SND na St. Clair Avenue, v starem poslopiju.

Iz bolnišnice— Mrs. Michael Telich iz Euclid, žena znanega zavarovalnega zastopnika Sun Life of Canada, je srečno prestala operacijo in se vrnila iz St. Vincent Charity bolnišnice domov, kjer je pod zdravniškim nadzorom. Zahvaljuje se vsem za obiske, pozdrave in cvetje. Zelimo ji skorajšnjega polnega okrevanja!

Sestanek— Dramatsko društvo Lilija ima v ponedeljek, 5. decembra, ob 8. zvečer sejo v Slovenskem domu na Holmes Avenue.

Miklavževanje pri Sv. Vidu— Sv. Miklavž bo sprejemal stare v nedeljo od devete ure popoldne do predstave v društveni sobi (Social room) Sv. Vida.

Grdinovi koledarji— Priljubljeni Grdinovi koledarji za leto 1978 so že na razpolago. Dobite jih lahko zastoj v obeh Grdinovih pogrebnih zavodih in v Grdinovi trgovini s pohištvom na Waterloo Rd. ali v Grdinovem kegljišču na 6017 St. Clair Ave.

Tok črnih prebivalcev se okrenil drugam— Od prve svetovne vojne je črno prebivalstvo z Juga množično prihajalo v mesta na severu, v velikem številu tudi v Cleveland. V zadnjih 10 letih se je ta tok preokrenil nazaj na Jug in Juzgozahod. Tako se je v letih 1970-1975 izselilo iz Cuyahoga okraja 9,000 več črncev, kot pa se je vanj priselilo. To števila črnega prebivalstva in njegovega odstotka ni zmanjšalo, ker se črni del prebivalstva množi hitreje od belega.

Solske odprte— Solske uprave v Clevelandu so objavile, da bodo šole danes odprte, četudi je učiteljska organizacija izjavila, da njeni člani ne bodo učili, dokler ne dobijo svojih plač ali vsaj trdnega zagovora, da jih bodo skoro dobili. Solska uprava ne more izplačati plač osobju, ker se zvezo in državno sodišče še nista sporazumela o tem, katero je pristojno za clevelandske šole v pogledu financ.

Zveznih je treba kriti z dohodki. Veliki primanjkljaji v zveznem proračunu v zadnjih letih so bili hudo breme za dolar. Cim več dolarjev je bilo natisnjenih in danih v obtok, tem manjša je njihova vrednost. Tiskanje dolarjev namreč ne predstavlja nobene povečave vrednosti navišje, predvsem s premogom, ki ga imamo doma dovolj. V red je treba spraviti tudi gospodarstvo doma, izdatke javnih uprav, občinskih preko državnih do

občinskih preko državnih do

občinskih preko državnih do

občinskih preko državnih do

občinskih preko državnih do

občinskih preko državnih do

občinskih preko državnih do

občinskih preko državnih do

AMERIŠKA DOMOVINA

1117 St. Clair Ave. - 431-0623 - Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Wed., Sat., Sun., holidays, 1st two weeks in July

NAROCNINA:

Združene države:
\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece
Kanada in dežele izven Združenih držav:
\$30.00 na leto; \$15.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece
Petkova izdaja \$10.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:
\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months
Canada and Foreign Countries:
\$30.00 per year; \$15.00 for 6 months; \$8.50 for 3 months
Friday Edition \$10.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

No. 179 Thursday, Dec. 1, 1977

Za Vatikan neprijeten gost

V Kiniki sv. Odrašenika v Rimu v Italiji je že nekaj tednov na okrevanju msgr. Hilarion Kabudži (Kabudži), ki je v sedanjih okoliščinah za Vatikan precej neprijeten gost. Redovnice, ki skrbijo zanj, z železno odločnostjo zavračajo vsak poskus častnikarjev, da bi se z njim sestali. Tudi njegov telefon je blokiran.

Pomilostitev msgr. Kabudžija, ki jo je naklonil predsednik Izraelske države na osebno prošnjo papeža Pavla VI., je odprta za Apstolski sedež zelo občutljivo zadevo. Msgr. Kabudži je namreč silno ognjevito značaj, ki ni nikdar skrival svojih simpatij za palestinske gverilce. To je izpričal tudi s tem, da je osebno tihotapil orožje in municijo za Palestinsko osvobodilno organizacijo, kar gotovo ni bilo potrebno z vojaškega stališča, saj imajo Palestinci na voljo vso pomoč s strani držav sovjetskega bloka in arabskega sveta. In pravi ta za Palestinec vneti prelat, da bi začel znova s prevažanjem orožja, če bi imel priljubljenost za to.

Msgr. Kabudži očitno ni zadovoljen, da ga je dal sv. oče odpoklicati iz zapora. "Zapustil sem eno ječo, — je dejal ob prihodu v Rim, — da jo zamenjam z drugo še hujšo." Zaveda se namreč, da je Pavel VI. dal besedo izraelskemu predsedniku, da bo pazil na bodoče Kabudžijeve korake in ga držal daleč proč od dežel Srednjega vzhoda.

Msgr. Kabudži se je rodil leta 1925 v mestu Aleppo (Sirija). Izhaja iz turške družine. Njegov prvotni priimek je Kaboudji, kar pomeni "vrtar". Ko je prejel svete redove, je svojemu priimku dal italijansko obliko Capucci. Visok po postavi, z močeno brado, dostojanstven v nastopu je vedno ljubil eleganco in rad prirejal v svoji rojstveni v Jeruzalemu besede sprejeme. Bil je patriarh vikiar za kristjane bizantinskega obreda, ki so združeni z Rimom ter živijo v aleksandrijskem, anti-ohijskem in jeruzalemskem patriarhatu kakor tudi širom po svetu. Tem kristjanom pravimo katoliški melhiti ter jih je skupaj nekaj nad pol milijona.

Msgr. Kabudži je ves čas, odkar so Izraelci gospodarji starega Jeruzalema, to je od leta 1967, odklanjal vsak stik z novimi oblastniki, medtem ko so bili drugi cerkveni dostojanstveniki bolj odprti do Izraelcev. Pogosto je potoval v Beirut, ker se je vezal s palestinskimi gverilci. V avgustu 1974 so ga izraelske oblasti po povratku iz Beiruta aretirale, saj so našle v njegovem avtomobilu cel kup orožja. 9. decembra 1974 je bil nato obsojen na 12 let zapora.

Njegovo ime je hitro postalo slavno med arabsko in levčarsko svetovno javnostjo. Postal je junak palestinskega odpora. Voditelj krščanskih skupnosti v Siriji so ga proglasili za plemenitega borca, ki se je žrtvoval za "arabsko stvar, ki je stvar pravičnosti, duhovnih vrednot in človečnosti". Apstolski sedež je sicer obžaloval, da so ga izraelske oblasti obsodile, nato pa se je zvil v previden molk.

Na sinodi škofov v Rimu, 2. oktobra 1974, je melhitski patriarh v Jeruzalemu, Maximos V. Hakim, poskušal braniti svojega vikarja, češ da je msgr. Kabudži zavestno sprejel nase tveganje, ko se je opredelil za palestinsko stvar in je tako skušal svetovno javnost opozoriti na pravice Palestinec, vsaj kar se tiče Jeruzalema in osemletni, katera so Izraelci osvojili v vojni leta 1967. "Bodimo zadržani v sodbi, je pozval sinodalne očete, "kajti pravica ni vedno tam, kjer je sila."

Toda zdi se, da mu sv. oče ni dal prav. Kmalu po končani sinodi je bila objavljena apstolska vzpodbuda Pavla VI. "Evangelii nuntiandi". V njej je rečeno: "Cerkev ne more sprejeti nasilja, zlasti ne nasilja orožja, kajti kadar se to nasilje sproži, ga ni moč obvladati. Prav tako Cerkev ne more sprejeti uboja nikdar kot poti do osvoboditve, kajti nasilje rodi novo nasilje in nezadržno povzroči nove oblike zatiranja in hujše suženjstvo od onega, ki ga je hotelo odpraviti." Besede, ki veljajo za vsakega katoliškega vernika, toliko bolj za škofa kot je msgr. Kabudži.

Sedaj čaka papeža Pavla VI. težka naloga, da da msgr. Kabudžiju, ki je dejal, da "je pripravljn ubogati kot vojak", novo namestitev, po možnosti čim bolj daleč od vnetljivih razmer na Srednjem vzhodu. Že se govori, da bo poslan v Brazilijo v majhno škofijo, kjer je šest duhovnikov z desetimi župnjakami za 80.000 vernikov melhitskega obreda. Če bo msgr. Kabudži to odločitev sprejel, bo pokazal, da je res pravi junak, ki lahko velike stvari za palestinsko stvar tudi s svojo pokorščino.

BESEDA IZ NARODA

Slovenska misel, vzpluj, vrzi se do nebes!

Novembrska ura in še kaj.

Koncert

NEW YORK, N.Y. — Do zdaj v novembru smo imeli newyorški Slovenci trikrat priliko, da smo pokazali svojo slovensko zavest in se ogreli v ljubezni do tega, kar je slovensko in ima svoj izvor v naši stari domovini.

Najprej smo imeli 10. novembra v Carnegie Hall koncert slovenske filharmonije. Na okusnem oznanilu "Columbia Artists", ki organizira koncerte v tej dvorani, je slika Bleda s cerkvice in gradom ter v ozadju s planinami ter napis, da bo gostoval "Slovenian Philharmonic of Yugoslavia". Na drugi strani so slike dirigentov A. Nanuta in A. Kolarja in solistov D. Tomšičeve in C. Škerjanca ter izvolčki iz ocen časopisov iz Rima, Kopenhagna, Zuericha, Dunaja, Genoe in Berna, kjer je zbor že nastopil.

Orkester sestoji iz 74 članov. Igral je Kozinovo "Bela Krajina", Dvoržakov Concerto za celo in orkester ter Čajkovskega Četrto simfonijo.

Ker nisem glasbeni kritik, navajam izvelek iz ocene newyorškega dnevnika "The Daily News":

"Slovenija je severozahodni del Jugoslavije. Nismo bili presenečeni, da je bila na sporedu tudi originalna skladba Marjana Kozine "Bela Krajina". Kakor druge jugoslovanske skladbe je tudi ta po vzorcu ljudske glasbe zelo melodična, izredno dobro prirejena za orkester, nepopustljivo diatonična in ves čas prijetna. Orkester ima odlična pihala, fina godala, a šibka trobila. Skupina igra ubrano in z ognjem in dirigent Anton Nanut očitno ve in uživa, kar dela."

Najbolj akustična dvorana v New Yorku, v kateri nastopajo najboljši orkestri sveta in ki ima okoli 2000 sedežev, je bila po moji sodbi štiri petine zasedena. To je uspeh! Pomisliti moramo, da smo Slovenci in drugi Jugoslovani morda zasedli 200 sedežev. In bili smo veseli in ponosni!

Člani orkestra so po večini mladi ljudje, med katerimi je kar precej žensk. Videlo se je, da so se precej potrudili, ko so čutili, da igrajo glasbeno izobraženemu občinstvu. Poslušalci so jih ponovno nagradili z burnim ploskanjem in odobravanjem. Zato je dirigent na koncu dodal še neko Gotovčevsko skladbo.

Na prosvetni uri sem govoril z mamno dirigenta Nanuta, ki živi v New Rochelle pri hčerini zetju, ki sta oba zdravnika in redna obiskovalca naše cerkve, kadar nista službeno zadržana. Povedala mi je, da je bil sin zelo zadovoljen z uspehom in vesel, da je mogel predstaviti svoj orkester newyorški publiki v slavni Carnegie Hall.

Mi pa tudi, saj smo skoraj 30 let čakali na ta dogodek.

Simpozij

V soboto, 19. nov., je imela Liga dopoldne občni zbor, popoldne pa simpozij v prostorih Princeton kluba.

Zvedel sem, da bodo o obeh dogodkih pisali drugi. Zato bom samo kratko omenil simpozij in svoje vtise.

Prof. Nielsen je v svojem deloma šaljivem govoru nanizal nekaj zelo koristnih, praktičnih in zelo premissih predlogov. Bilo bi napak, če bi nanje pozabili in se z njimi ne pečali.

Govor Simona Kregarja o ohranjanju slovenske prisotnosti v pluralistični družbi je bil pretežak in preveč teoretičen.

bolj primeren za skup znanstvenikov kakor pa za slovenski simpozij. Njegove misli je dobro povzel v angleščini Ludvik Bugar.

Dr. Jože Felician je na prikupen, jasen in prepričljiv način povedal, kako je odkril Jeffersonova podčrtavanja in podpise v Bodinovi knjigi "De la Republique", ki piše o ustoličenju karentanskih knezov. Pomen ustoličenja in Bodinovo razlaganje sta pomagala Jeffersonu, ko je pisal Deklaracijo neodvisnosti.

Nato smo slišali na traku, ka je o tem govoril v ameriškem senatu naš možak senator Frank Lausche.

Mirko Javornik je priznan slovenski pisatelj in prav gotovo bolj kakor kdo drugi poklican, da govori o lepoti in posebnostih slovenskega jezika.

Njegov govor je bil dober in izviren.

Prikazal je zgodovinski razvoj slovenskega jezika od brižinskih spomenikov do današnjih dni. Spomeniki, ki so jih našli v Freisingu pri Muenchenu, so bili pisani pred letom 1000.

Pokazal nam je točnosti slovenskega jezika, ki se kažejo na primer v besedah, ki se končujejo na "uh" in pomenijo vedno nekaj slabega.

Končno nam je na več primerih dokazal, da je slovenski jezik dovolj gibčen in bogat, da ne potrebujemo tujk niti v govoru niti v pisavi. Izvirnike v angleškem in slovenskem jeziku in prevode iz teh sta brali lepa in razločno Marjanca Bugar in Helka Puc.

Splošna sodba je bila in jaz se ji priključujem, da je bil ta simpozij od vseh najboljši.

Prosvetna ura

Menda so bila tokrat z obiskom v cerkvi in dvorani zadovoljni tudi negačji. V cerkvi je bilo toliko ljudi kakor o Božiču ali Veliki noči, tako da so morali številni stati zadaj, v dvorani nam je pa pošlo miz in smo si morali pomagati z rezervnimi sedeži.

Bilo je veselo, kakor je vedno, kadar so med nami Zvonovci iz sosednjega Connecticuta.

Ura je bila posvečena slovenski pesmi in petju in kdo je na ameriškem vzhodu najboljši tolmač, če ne Zvon?

V prvem delu so nam Zvonovci zapeli sledeče pesmi: Vinska, Luna sije, Završki fantje, Moja kosa je križavna in Jaz pa moj glažek.

V odmoru je Helka Puc v spomin naših umrlih članov in vseh Slovencev, katerih trupla trohnijo v tuji zemlji, recitala pesem Grobovi na tujem, Tone Jenko in hči Marjanca Burgerjeva pa sta prečitala sestavek o ljubezni v slovenski ljudski pesmi, ki ga je za to uro pripravil dr. L. Puš. Sestavek bo objavil naš list.

Počastili smo s karto našega možaka v Washingtonu, senatorja Franka Lausqueta ob 82-letnici njegovega rojstva, čestitlicni Tereziji in Jožetu Skrabetu ob 68-letnici poroke in izrekli sojalje družini pot. C. Guardije, ki je tolkral s svojim prelepim tenorjem razveseljeval naša srca in nam pričaral lepoto slovenske pesmi. Charlie je bil zlat človek, vedno vesel in srečen, kadar je bil v slovenski družbi.

V drugem delu so Zvonovci zapeli najprej pesem Lipa zelena in je v spomin C. Guardije, nato pa pesmi: Okoli hišice, Rodni kraj, Kaj pa ti vriskaš in v Deželi moji.

Poslušalci so nagradili Zvonovce po vsaki pesmi in še posebej na koncu z vnetim ploskanjem. To so tudi zaslužili, saj so peli kakor vedno ubrano in s predanostjo.

Globoka slovenska zavest, topla ljubezen do slovenske pesmi, smisel za žrtve in malo trme držijo ta zbor skupaj.

V svoji sredi smo imeli predstavnike in prijatelje Lige: iz Chicaga dr. Jože Bernik in ing. Andrej Remec, iz Clevelanda profesorja Bonutti in Felician, iz Jolietta F. Merkun, iz Washingtona M. Javornik in V. Pregelj.

Kakor mi tako so se tudi gosti veselili lepe slovenske pesmi in razpoloženja. Newyorčani smo jih sprejeli z veselim srcem in odprtimi rokami.

Pripis

Tale pripis nima nobene zveze z novembrsko uro, a je potreben, da ne bi kdo mislil, da som se osramočen ali užaljen umaknil. Medtem ko je odmev na moj protest, ki ga je objavila A.D. 18. avgusta, v New Yorku že davno utihnil, se zdi, da z vso silo buči nekje v Wisconsinu.

Moj protest je imel 36 vrstic. In koliko vrstic so že napolnili odgovori? Jaz jih nisem štel. Majavo stališče potrebuje vedno več prostora kakor pa trdno.

Moje pojasnilo in odgovor, ki ju je objavila A.D. 22. septembra, veljata tudi za R. Ložarja. Tudi, če bi bil vedel vse to, kar me je do zdaj naučil G. Ložar, bi ne bil spremenil svojega protesta.

Pri njem vztrajam tudi, ko to pišem.

K Ložarjevimi obširnimi razpravami, ki se v glavnem moje ga protesta niti ne tičejo, nekaj prav kratkih opomb:

1. Jaz sem se vedno čutil Slovenca. Ker pa je Slovenija del Srednje Evrope, sem brez volje postal — če že hočete — Srednjeevropejec. Moja volja ni imela pri tem nobenega opravka!

2. Slovenija je bila do l. 1918 politično, gospodarsko in kulturno del Srednje Evrope. Sele po letu 1918 je postala politično del Jugoslavije, po večini balkanske dežele, a je ostala kljub temu del Srednje Evrope.

3. Slovence so pokristijanili misijonarji iz Ogleja in Salzburga, ne pa Ciril in Metod. Brata sta bila Grka in sta se morala naučiti slovenske jezike, kakor so se morali misijonarji iz Ogleja in Salzburga slovensčine. V irščini prav gotovo niso označevali evangelija!

4. Naša fara nima Volksdeutscherjev. Če ima kdo ime, ki je nemškega porekla, še ni Volksdeutscher. Ne žalite poštenih Slovencev!

5. Ker mi Volksdeutscherjev v fari ne moremo organizirati, ker jih nimamo, kaj če bi Ložar organiziral te v svoji okolici, saj pravi, da živi v deželi Oktoberfestov.

Dr. Zdravko Kalan

Mimogrede iz Milwaukeeja

MILWAUKEE, Wis. — Velikokrat naletim v naših zamejskih časopisih in revijah na trditve, da imamo Slovenci v Ameriki na pretek raznovrstnih malih in velikih društev in organizacij. Nekateri jih imenujejo tudi slovenske skupine. Najvidnejše in najmočnejše slovenske skupine so v velikih organizacijah kot so: Kranjska Slovenska Katoliška Jednota (KSKJ), ki ima glavni sedež v državi Illinois ter izdaja svoje glasilo "Amerikanski Slovenec". Tega tiskajo v prostorih našega dnevnika "Ameriška Domovina". Sledi "Slovenska Zenska Zveza", s sedežem v državi Illinois, ki izdaja mesečno revijo "Zarja", in Slovenska Narodna Podpornica Jednota (SNPJ) s sedežem tudi v Illinoisu, s svojim glasilom "Prosveta". To so slovenske organizacije, ki imajo svoje podružnice po vseh ameriških državah.

V raznih posameznih državah imajo rojaki in rojakinje svoja

društva, kot npr. v Milwaukeeju Bratsko podporo društvo "Sloga", ki izdaja mesečno revijo "Sloga", in po vojni ustanovljena društva "Jugoslovenski Sokol" v zamejstvu, ki izdaja revijo "Sokolski Vestnik", in Slovensko društvo Triglav, ki ima v svoji sredi nedeljsko radijsko uro. Torej vidimo, da so vse slovenske skupine oboževane z največjo silo na svetu — tiskom.

Vse navedene slovenske organizacije, razen SNPJ, so katoliškega mišljenja, SNPJ pa je strogo na "progressivni" liniji. Kazen Sokola in društva Triglav so vse te organizacije v rokah starih naseljencev in njihovih otrok, rojenih v Ameriki, ter v različni meri v stikih s starokrajskimi rojaki in sedanjimi komunističnim režimom.

Večkrat berem, da ta ali ona slovenska organizacija v raznih mestih z dovoljenjem državnega guvernerja ali kakega župana priredi "Slovenski dan" večkrat tudi v zvezi z izbiranjem najlepšega slovenskega dekleta zadavne organizacije. Parkrat sem bil na teh "slovenskih dnevih", in tekmovanju lepotic ter zmeraj opazil, da prisostvujejo tem prireditvam samo člani te organizacije in simpatizerji. Nisem se doživel, da bi bil "Slovenski dan" dan vseh Slovencev in izgleda, da ne bom nikdar tega pričakal. Bil pa sem priča pri drugih narodih, npr. pri Nemcih, ko so imeli svoj praznik. Čeprav imajo Nemci tudi več svojih skupin, so nastopili povezano in enotno izbrali svojo lepotic.

Za Slovence v Ameriki je taka povezanost za zdaj še skoraj nemogoča, mogoče pa bo to uspelo mlajši, prihajajoči generaciji. Sicer opazam, da se nekatere študirani rojaki že ves čas močno prizadevajo, da bi okrepili občutek enotnosti med stariimi naseljenci, otroci, rojenimi v Ameriki, in povojno emigracijo, češ ne moremo se zadovoljiti z delom v posameznih, raznih društvih, temveč moramo delati in sodelovati med seboj, da bomo ohranili in dvignili slovensko ime v Ameriki.

Nekaj naših starokrajskih rojakov, ki službujejo na raznih ameriških univerzah, poučuje tudi slovenski jezik, sodeluje skoraj pri vseh zamejskih in istočasno tudi pri ljubljanskem časopisu "Delo", "Rodna greda" in pri verkem časopisu "Družina". Sok, ki ga ti rojaki vsrkavajo iz starokrajkega političnega, kulturnega in ekonomskega debila, jim daje upanje, da slovenstvo v Ameriki še dolgo časa ne bo zamrlo. Pri tem delu jim hote ali nehote pomagajo tudi nekaterniki iz povojne emigracije!

Pred nekaj dnevi me je obiskal rojak in politični povojni emigrant Dolfe in mi razlagal svoje preče domovanje v Ameriki. Dejal je, da živi že več kot četrto stoletja med starimi in mladimi rojaki, dihajo isti zrak, toda odnos med nami je še vedno tak kot pred 25 leti. V ljudnostno se včasih rojukemo in pogovarjamo, pravega stika med nami pa ni. Povojna emigracija največkrat po krivem sojena, ni deležna tiste bratske ljubezni in prijaznosti v taki meri, kot bi je mogli po dolgoletnem življenju in zdravi pameti pričakovati. Zgleda, da se nas "novih" nekaj drži in oklepa, neka nerazumljiva moč, ki nas sili, da plavamo navzgor proti izviru reke. Občutek imam, da smo težko prehlajeni in zato se nas izogibajo.

Dolfe je nadaljeval, — večkrat me zanese pot na kako kulturno-zabavno prireditve te ali one slovenske skupine. Rojaki in rojakinje so srečni, če vidijo na sliki kozolec in če slišijo poskočno polko. Če bi ne imeli žene s seboj in ne bi opazil, pa znanec, bi mi bilo dolgčas. Po

dolgem času sem spoznal, da sem na teh slovenskih prireditvah brez pomena. Nikogar ni, ki bi me pogrešal; tam, kjer sem stal jaz bi bil ravno tako lahko prazen prostor, nihče bi se temu ne čudil. Vedel sem, da moja prisotnost ali odsotnost ne bi spravila nikogar iz tira. Niso me podili iz družbe ali tudi vabili me niso. Niso me uvaževali nikjer in govorili niso o meni, pa kljub temu ne morem reči, da bi me prezirali. Skratka, če si tukaj, je prav, če nisi, tudi prav, je končal Dolfe, ter dodal: Naši otroci, upam, ne bodo živeli v tem morečem vzdušju.

Jaz sem omenil med drugimi, da so stvari na svetu, ki jih cloveška pamet ne more razumeti in še manj prebaviti. Biti dober, je lahko, toda biti pravičen, je zelo težko. Resnica je tudi, da kdor ni resnično trpel duševnih in telesnih muk, ne zna oproščati. In danes v najlepših letih je-senskega življenja se smejem prošlim nesrečnim razmeram, ker znam oproščati. Večkrat je dobro, da si sam, tako boljše spoznaš rojake in rojakinje — ljudi na splošno.

Če v Ameriki gostujejo in nastopajo iz starega kraja kakršnikoli slovenski popevkarji in polka orkester, propagirajo in preprodajajo vstopnice že par mesecev prej, rezervirajo avtobuse in tako napolnijo dvorane. Pretekli mesec je v raznih ameriških mestih nastopil simfonični orkester Ljubljanske filharmonije, ki ni samo slovenski nacionalni ponos, marveč tudi velik slovenskih muzikalnih in umetniških dosežkov, pa ni bilo najmanjšega zanimanja med ameriškimi rojaki in rojakinjami. Zgleda, da za nas ameriške Slovence je dovolj gledati kozolec in poslušati polko.

L. G.

Toplota

Švedski biolog Betril Wedin, ki že 20 let znanstveno proučuje vpliv zraka na človeški organizem, svetuje: "Ogrejte si glavo, nosite kučmo ali klobuk, kajti v hladnem in vetrovnem vremenu izgubijo ljudje tudi do 50% telesne toplote, če nimajo glave pokrite."

Švedski znanstvenik trdi, da lahko celotni človeški organizem regulira izgubo toplote z zmanjšanjem krvnega obtoka skozi površinske žile, le glava tega ne zmora, zato naj bi jo imeli vedno na toplem, da nam ne izpuhti skozi njo preveč toplote.

Tudi umivali naj bi se v mraku ne preveč, ker spravimo s tem s kože naravne maščobe, ki so nujno potrebne za njeno zaščito.

Za smeh

Naglušna ženica sedi na klopi v parku. Klop je bila sveže pobarvana.

Mimo pride neki moški in ji reče: "Klop je pravkar pobarvana."

"Kako?" vpraša ženica smejejoč se.

"Zeleno," odvrne ta in gre dalje.

Janez pride k fotografu v njenem.

"Naredite mi, prosim, mojo skupinsko sliko!"

"Rad. Postavite se, prosim, v polkrog!"

Služabnik pričakuje svojega starega, zelo naglušnega gospodarja. Zelo pozno je že.

Končno gospodar pride in služabnik mu pomaga pri slačenju suknje. Pri tem govori: "No, ti stari, gluhi slon, si spet po krčmah kolovratil in se ga nasekal?"

"Ne, Jaka, bil v mestu. Kupil slušni aparat."

ČIKAŠKI ŽUPAN GLAVNI GOVORNIK NA SLOVENSLEM DNEVU

Chicago, Ill. — Menda se je pripetilo prvič, da je župan drugega največjega mesta Amerike osebno obiskal slovensko prirediteljev v našem mestu, kjer smo Slovenci le mala manjšina. V svojem govoru je povdaril, da je razumel skoro vsako besedo v dr. Leskovarjevem slovenskem pozdravu. Posebno je podelil na srce mladini, naj spodstuje jezik in kulturo svojih staršev.



Na gornji sliki je čikaški župan Michael A. Bilandič na svetoštetanskem odru z dr. Ludvikom in go. Corinne Leskovar, mestnim odbornikom Marzullo ter gospodično Slovenskega dneva, Magdo Simrajh.

Prireditveni odbor Slovenskega Radijskega Kluba želi izreči prirčno zahvalo vsem, ki so pomagali k tako lepemu poteku in uspehu dneva.

Posebno priznanje zaslužijo pevci in pevke operete "Vasovalci", ki je imela svojo primiero v Ameriki v splošno zadovoljstvo občinstva. Vsi nastopajoči so pokazali svoje talente, tako pevške, kakor tudi igralške: Rudi Korošec kot oče, Mihaela Simrajh je podala mater, hčerki sta bili: Michelle Vlahovič in Sonja Kučič ter fanta Vinko Rigler ml. in Stane Kastelic. Prav ljubka sta bila 4-letni Peterček Gorenc in njegova sestra Anamarija Gorenc, ki sta pela več pesmi. Oktet slovenske radijske folklorne skupine je pel v ozadju. Glasbeni direktor prof. Alfred Fišinger, režiser: Jože Rus.

Vaške veseljake so dobro podali preizkušeni igralci: Stane Simrajh, Tone Gaber, Nežka Gaber, Daniel Posega in Frank Martinčič St., ki je ob tej priliki prvič javno zaigral na njegovo harmoniko, katero je sam tako mojstersko izdelal.

Poleg folklornih pesalcev radijskega kluba, ki so nosili levji delež večera, velja naša zahvala posebno tudi naslednjim, ki so na eden ali drugi način mnogo doprinesli k uspehu: Ga. Tonika Bucik, ki je oskrbela note in pomagala z nasveti k izvedbi. Oderske scene in kmečko hišo so zgradili: Justi Bucik, Daniel Posega, Frank Markošek, Peter Gorenc, Tone Gregorič, Anton Skamperle, Tone Gaber in slikarica Emilija Bucik-Razman.

Poleg vseh staršev radijskih pesalcev, ki so ponovno izkazali njihovo izredno požrtvovalnost, naj velja naša zahvala sodelavcem na raznih področjih: v kuhinji; John in Angie Blatnik, Millie Paisoli, Marija Markošek, Julija Kacin, John Amon, Julija Petrich in Urška Keržičnik. Vstopnice so imele v oskrbi, tajnica Mary Lauretig, Molly Hopp in Mirica Leskovar. Pri vratih so bili: Otmar Tašner, Frank Markošek, Roman Posedi in Stane Simrajh. Štefka Osterman in Alma Helder sta skrbele za finance in za žejna grla so bili na razpolago John Oblak, Frank Karner, Janko Burjek, Tone Kaluža in Louis Krajnik. Vsem in vsakemu posebej, tudi tukaj ne-imenovanim naj velja iskrena zahvala.

Posebno smo hvaležni našemu novemu župniku Fr. Klavdiju Okorn, OFM za vso njegovo pomoč in številne prijazne usluge v času vaj in priprav. G. pater si je v kratkem času odkar pastiruje pri Sv. Stefanu osvojil srca faranov, saj se s pomožnim župnikom Fr. Bernardom Karmacky-jem, OFM, zelo trudita

V Sloveniji so umrli
15. novembra
V Ljubljani: Vikica Zdravje, Janez Hosta, Ivan Rupret, Mi-

mica Kolar, roj. Kastelic, Josip Smrekar;
v Polju: Alojz Rojšek;
na Savi: Fani Cestnik, roj. Mohar;
v Dekaniji: Stanko Gregorič;
v Vincarijih (Skofja Loka): Dušan Rus;

MALI OGLASI

Suite for Rent
Grovewood Area. 5 rooms up. Stove, refrigerator, air conditioner - carpeted. No pets. \$180 per month. \$100.00 security. Tel. 486-1892 daytime and 692-1653 after 5:00 p.m. (179-180)

Hiša naprodaj
Zidana hiša v bližini E. 185 St. blizu avtobusne postaje, v odličnem stanju, je naprodaj. Kličite
George Knaus Realty
Tel. 481-9300

BUY NOW 2.5 acre improved site on Lorain Rd. (Rte 10) Commercial Strip. Net price 99K to PRINCIPALS. Write: G. A. Marget, P.O. Box 305, North Olmsted, OH 44070. (171-180)

Remember — Jack Benny?
Old time radio programs such as Amos 'n Andy, Jack Benny, Shadow, Lights Out, Dick Carter, Sam Spade, Whistler, Suspense, Casey Crime Photographer on cassette tapes for sale. \$2.00 each one hour tape (two shows). Write Old-Timer, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103 and state which shows you would like to have. (x)

Hiša naprodaj
Enostanovanjska hiša z novim ogrevom, na novo preurejena, z 2 spalnicama, 1½ kopalnico, malo kletjo, zaprto verando spredaj in zadaj, dnevna soba s preprogami, kuhinja z ugrajenim štedilnikom in pečico. 1024 E. 69 St. tel. 391-3113 Nikola Gornik (179)

Help Wanted
Help Wanted
Woman or Couple to take care of semi-invalid lady in St. Vitus area. Modern living quarters provided and salary. Robert A. Novak, 6013 Glass Ave. 391-3333. (x)

HELP WANTED
Upstairs Maid for family of two. Capable of pressing ladies and men's suits. Year round position. — 423-3340. (176-183)

HELP WANTED - COUPLE
Butler and Upstairs Maid for family of two. Usual cleaning and serving ladies dresses and gentlemen's suits. Year round position. Top wages. Apartment supplied. 423-3340 (176-183)

Gospodinjska pomoč
Družina dveh išče pomočnico za čiščenje, pospravljanje in likanje, stalno mesto, dobra plača in stanovanje. Kličite 423-3340. (178-185)

Delo dobi-zakonski par
Strežnik in gospodinjska pomočnica za družino dveh, običajno pospravljanje, čiščenje, likanje ženske in moške obleke. Stalno mesto, dobra plača, stanovanje. Kličite 423-3340. (178-185)

Kovači
Kovači s skušnjo v ročnem kovanju in obratovanju velikih kladiv pri kovanju raznih delov in kovin dobijo zaposlitev pri starem, upeljanim podjetju. Podnevi, stalno delo, mnogo ugodnosti.
Rose Metal Industries, Inc.
1536 E. 43 St.
881-3355 ali zvečer 371-2025 (179-180)

v Domžalah: Zdravko Gales;
v Dravljah: Marija Brezigar.

16. novembra
V Ljubljani: Vida Dejak, roj. Sežun, Josipina Jenko, roj. Baraga, Janko Dekleva;
v Štjaci: Anton Zdešar;
na Rakeku: Franc Korbar;
v Hrušici (Dovje): Miha Dreščak;
v Mlaki nad Lušo, Skofja Loka: Lovro Demšar.

17. novembra
V Zagorju: Stane Majcen;
v Predmeji: Jože Polanc;
v Ljubljani: Jože Karun, Anica Dobrovoltj, Gojmir Pipenbacher;
v Moravčah: Milka Orehek;
v Murski Soboti: Marica Novak, roj. Herič;
v Catežu ob Savi: Marija Namorš, roj. Pirc;

v Bočni: Alojz Vezočnik;
v Kranju: prof. Mila Srpek-Farelli,
v Gornji Radgoni: Marija Hojs, roj. Kurbos.

Carst Memorials
Kraška kamnoseška obrt
EDINA SLOVENSKA IZDELOVALNICA NAGROBNIH SPOMENIKOV
5425 Waterloo Rd. 481-2237

• Potovanja skupinska in poedinci
• Nakup ali najetje avtov
• Vselitev sorodnikov
• Dobljanje sorodnikov za obisk
• Denarne nakaznice
• Notarski posli in prevodi
• Davčne prijave
M. A. Travel Service
6516 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103
Phone 431-3500

Naročite Vaše božično voščilo v Ameriški Domovini čim preje!

Voščite vsem Vašim prijateljem vesel Božič in srečno novo leto z voščilom v Ameriški Domovini.

Voščila bodo objavljena v vseh številkah od 1. do 23. decembra 1977 v božičnih prilogah.

Izpolnite spodnji kupon in navedite kakšno voščilo želite, za \$5, za \$10 ali za \$20 (Voščilo za \$20 ima vključeno božično slikico), priložite ček in pošljite vse skupaj na naslov:

Ameriška Domovina, 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44103. ali kličite tel. 431-0628.

Voščilo št. 1 — \$5.00

Vesele božične praznike in srečno novo leto!
VAŠE IME IN NASLOV

Voščilo št. 2 — \$10.00

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE in SREČNO NOVO LETO!
VAŠE IME IN NASLOV

Voščilo št. 3 — \$20.00

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!



VAŠE IME IN NASLOV

Naročam božično voščilo za \$
Ime
Naslov
Mesto Zip
Pošljite na: Ad Dept. Ameriška Domovina
6117 St. Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44103



STEEL IMPROVEMENT AND FORGE CO.

DIVISION OF SIFCO INDUSTRIES

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

STAN F. MEZIC INSURANCE

HUTCH'S GARAGE



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VSEM OBISKOVALCEM NASE GARAZE IN PRIJATELJEM
MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR TO ALL CUSTOMERS AND FRIENDS!

VESELE PRAZNIKE! — HAPPY HOLIDAYS!

SEASONS GREETINGS

HOFBRAU HAUS

1400 East 55th Street Telephone: 881-7773

Family style Sunday dinners from 1:30 p.m. to 8:30 p.m.
Buffet luncheons Monday through Friday from 11:30 to 2:30 p.m.

You are cordially invited to dine, drink, dance and relax at Hofbrau Haus

YALE TV APPLIANCE AND FURNITURE

TOM KRIVACIC, Prop.

842 E. 185 531-2264

VESELE PRAZNIKE ŽELI

YALE FLOWER SHOPPE

7910 St. Clair Ave. tel. 431-3370

Cvetlice za vse prilike!

Frank Gartoza and Josephine, Prop.

SLOVENSKA PRISTAVA želi

svojim članom, prijateljem, obiskovalcem in vsem slovenskim rojakom po Združenih državah, po Kanadi in drugod po svetu

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO!

Lemontske drobtinice

Gibanje Marijinih duhovnikov

O tem sem že pred nekaj meseci omenila v Ameriški Domovini, da se tudi ameriški slovenski duhovniki zbirajo pod zastavo Brezmadežnega Srca Marijinega, je luč v temine naših časov, ko je sv. Cerkev v nevarnosti, da jo uničijo njeni lastni otroci. Kdo še hoče ubogati sv. očeta, ki piše enciklike, kaj Cerkev zapoveduje, kaj prepoveduje? Zapuščen od tistih, ki bi mu morali pomagati, se bori za moralno in verske resnice. A Marija je z njim! In ona bo zmaga la nad rdečim zmajem, ki hoče uničiti duše.

Vem, da so duhovniki tako preobloženi z dušnim pastirstvom, da marsikdo nima časa prebrati vseh katoliških časopisov. Zato pa napišem tukaj naslov, kje se lahko naroči knjiga "Our Lady Speaks to Her Beloved Priests", kjer Marija govori sama, kaj želi od svojih duhovnikov. Meni jo je poslal eden od svojih duhovnikov in vem, da bo v dušno pomoč vsakemu, posebno takemu, ki še išče svojo "identiteto". Kdor želi kaj več zvedeti o gibanju Marijinih duhovnikov, naj si naroči knjigo. Dobi se pri:

OUR LADY SPEAKS TO HER BELOVED PRIESTS
The Marian Movement of Priests
National Headquarters
c/o Fr. Albert Roux
944 Sabattus St.
Lewiston, Maine 04240.

Knjigo ravno zdaj zopet tiskajo — 20,000 izvodov — in boste morda morali malo počakati. Naslov, ki sem ga napisala, je središče gibanja v ZDA. Knjiga se pa lahko naroči tudi na Holy Hill, P.O. Hubertus, Wis. 53033, ali pa pri Rev. Msgr. Donald Montrose, 3324 Opal St., Los Angeles, Calif. 90023.

Duhovniki dobijo knjigo zastonj, če je ne morejo plačati. To je knjiga samo za duhovnike. Za nas lajke pa še vedno velja, kar nam je Marija naročila pred 60 leti v Fatimi: 1. Pobeljšamo se; 2. Molimo rožni venec vsak dan za spreobrnjenje grešnikov; 3. Vršimo svoje stanovske dolžnosti.

Duhovnikom pa lahko tudi mi pomagamo s tem, da molimo za nje in darujemo trpljenje, ki nam ga Bog pošilja za nje, da bi ostali dobri pastirji in privedli veliko ovčic v Kristusov hlev, ali jih pa vrnili vanj.

Nekaj zelo važnega!
V "Visitor"-ju sem pobrala novico: "Misijski marionec v

Limi, Peru, Južna Amerika, je povabil Mrs. Carter, ženo našega profesorja in sv. obhajila ga je res prejela. Ves svet ve, da je protestantinja in da tudi dela z vso paro za "abortion". Vsak katoličan, ki je poučen v svoji veri, pa ve, da protestanti ne verujejo v Jezusovo pričujnost v sv. Hostiji in če bi tudi verovali, sv. obhajila ne bi smeli prejeti, dokler bi ne pristopili v katoliško Cerkev. Noben škof nima pravice, kaj takega dovoliti. Tudi papež, varuh naukov naše vere, bi tega ne dovolil. Zdi se mi, da je treba to omeniti, da bodo tudi naši Slovenci na jasnem. Pod krinko ekumenizma začenjajo nekateri vse sorte novosti. Je res lepo, da se ljubimo, se včasih skupaj zberemo in molimo, a od svoje vere ne smemo niti za las popustiti. Katoliška Cerkev rada odpre vrata vsakemu, kdor hoče v njo, — a da bi se to zgodilo na škodo naših verskih resnic, ne gre. Bogu všeč je, ako katoličan pripelje s seboj protestanta k sv. maši, da vidi naše bogoslužje in izve, kaj verujemo. To je dobro delo, lep apostolat. Bog nam le daj veliko takih apostolov!

Marta, Marta!

V reviji "Sign" je urednik napisal uvodni članek, v katerem je preveč pokaral svetopisemsko Marto in postavil na podstavek njeno sestro Marijo. Sedela je pri Jezusovih nogah in željno srkala vase, kar je prišlo iz njegovih ust. Pridna učenka! Marta se je pa preveč predala delu! Da bi neprevidni urednik ne bil tako okraščil uboge Marto! V drugi številki "Sign"-a so se žene zagnale vanj kot ose v pi-smili uredniku. Uživala sem, kako so mu "brale litanje". Proslavljale so v Marti sebe! In kako jim je šlo vse od srca! Vsa postrežba je slonela na Martinih ramah. Ni šala, če pride v hišo v goste 13 mož in zraven je še Lazar. Vsi goste so zdravi,



BETLEHEMSKA

GOSPA

Tam v hlevcu betlehenskem prelepa je Gospa. V naročju božje Dete, Zveličarja ima.

Pastirci so pritekli, molili so Boga. Mariji so zapeli: "Pozdravljena, Gospa!"

Cvetlice so ji prinesli, nedolžnih src pozdrav, da bi jih Sinu dala, ki prišel je z višav.

Stopimo, bratje, v hlevček s cveticami srca: "Zahvaljena Devica za Sina Jezusa!"

lačni! Treba pripraviti v kuhinji sto stvari, pokriti mizo itd. Marija pa sedi in samo posluša in se ne zgane, da bi pomagala. Rada bi rekla Mariji, naj že enkrat vstane. Ali ne vidi dela? Pa iz ljubezni do sestre požre nejevoljo in raje Jezusu potoži. Pa se zdi, da Jezus drži z Marijo. Ker je Marta dobra duša, ne zameri in si skuša pomagati z delom, kolikor pač more.

Ko so ga ženske dovolj okregale, se je urednik opravičil, češ da je res bil prerobot z Marto. Vse se je poglelo — samo ena ženska je odgovorila "Sign". Ena je pa odpustila "žalitev", samo opozorila ga je, naj lepše piše o ženskah.

s. M. Lavoslava, osf.

VESELE BOŽICNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO

VAM ZELIJO

JOHNNY GALE

in

WALTER JACKSHAW CHEVROLET CO.

GOVORIMO SLOVENSKO IN HRVATSKO

543 E. 185 St. Euclid, Ohio Phone: 481-9095

VESELE BOŽICNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO

VAM ZELIJO

ARKO AUTO SALES

IN VSE ARKOVE DRUZINE

KVALITETNE, ZE RABLJENE AVTE

Eastlake, Ohio Telefon 942-7100

35925 Vine St.



VESELE BOŽICNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO

VAM ZELI

LOUIS CIMPERMAN

GROCERIJA IN MESNICA

1115 Norwood Rd. ENdicott 1-0566

Ako hočete imeti okusne jestvine na mizi za praznike, se oglasite pri nas. Dobra postrežba in zmerne cene.

Se iskreno zahvalimo za naklonjenost v preteklosti in se priporočamo za bodoče!

VESELE BOŽICNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO ŽELI

MRS. ROZI JAKLIČ, lastnica

TRIANGLE DRY CLEANING

1136 East 71st St. 432-1350

ČISTIMO - LIKAMO - POPRAVLJAMO

tako da je Vaša obleka kakor nova — Se priporočamo

Vesele božične praznike in srečno novo leto vam želi

Best wishes for a Merry Christmas and a most happy New Year

DR. VINCENT OPASKAR

ZOBOZDRAVNIK

6402 St. Clair Avenue 431-4114

VESELE BOŽICNE PRAZNIKE IN VSO SREČNO V NOVEM LETU ŽELITA

CHICKIE & EDDIE ABE, lastnika

MAPLE LANES

6918 St. Clair Avenue Phone 431-9593

• LIQUOR • WINE • BOWLING •

FRANK STERLE
SLOVENIAN
COUNTRY HOUSE

1401 East 55th St. Tel.: 881-4181



Vošči vsem gostom, prijateljem in znancem vesele božične praznike in vso srečo v novem letu. Zahvaljuje se vsem za dosedanje naklonjenost in se priporoča za bodoče.

Ob sobotah in nedeljah igra izvrstna godba poskočne polke in živahno mehke valčke.

May the happiness of Christmas
And the spirit it conveys
Be with you
And your loved ones
Through a year of happy days.

FERFOLIA & SONS
FUNERAL HOME

5386 Lee Rd. at Broadway, Maple Heights

663-4222

LOUIS L. FERFOLIA - DONALD L. FERFOLIA

DONALD B. FERFOLIA

A MOST MERRY CHRISTMAS AND THE
HAPPIEST OF NEW YEARS

THE CLEVELAND SAW & MFG. CO.

1173 East 58th Street

Cleveland, Ohio 44103 431-4211

VESELE PRAZNIKE — HAPPY HOLIDAYS!

ALBIN RESNIK FOOD MARKET

3583 East 81st Street Cleveland, Ohio 44105

Phone 641-5471

WISHING YOU A MERRY CHRISTMAS
AND A HAPPY NEW YEAR!

ST. CLAIR AUTO PARTS

6011 St. Clair 391-4450
MIKE AND DALE LUNDERS, props.

Vesele Božične praznike in srečno Novo Leto!

JOE'S UNION 76 GAS STATION

6002 St. Clair Avenue Tel.: 881-7782

Jamčim prvovrstno mehanično delo in se priporočam vozačem avtomobilov, zlasti hrvatskim in slovenskim rojakom.

JOE PINJUH

ZVEZA DRUŠTEV SLOVENSKIH
PROTIKOMUNISTIČNIH BORCEV

VOŠČI VSEM ČLANOM IN OSTALIM BORCEM ZA NASO SVOBODO IN NJIHOVIM DRUZINAM, DA BI V MIRU BOŽJEM IN V VESELJU SVETE NOČI PRAZNOVALI LETOSNJE BOŽICNE PRAZNIKE IN DA BI NAS BOG V NOVEM LETU OBVAROVAL VSEGA HUDEGA.



Lepo božično darilo!

Ali imate sorodnika, prijatelja ali znanca, ki ne dobiva še Ameriške Domovine? Dajte, osrečite ga za Božič in mu naročite Ameriško Domovino. Boste videli, da mu boste zelo ustregli.

Za letos so nove naročnine AD za božična darila znižane: celoletna za ZDA na \$23, za Kanado na \$25, petkova na \$7. To znižanje je pobuda za nove naročnike in ne za obnovo starih naročnin.

Ako to storite, bomo novemu naročniku poslali lepo božično karto obenem z božično številko ter ga obvestili, da mu Vi poklanjate naročnino kot Vaše božično darilo. Izrežite spodnji kupon in priložite naročnino obenem z natančnim naslovom novega naročnika.

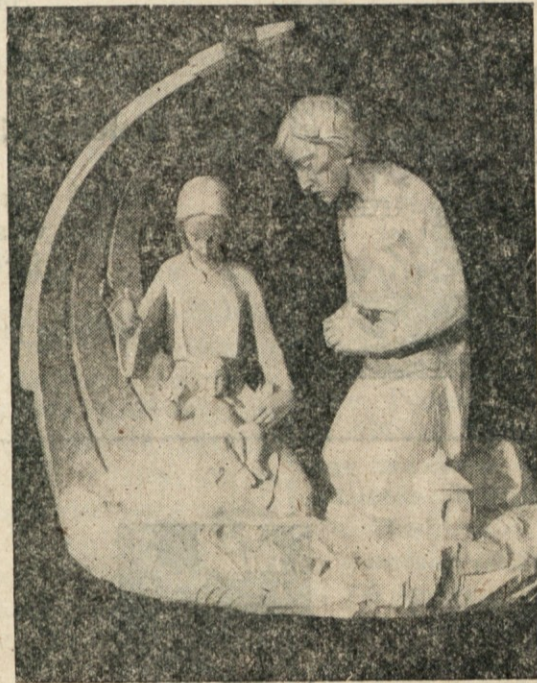
KUPON

Ameriška Domovina
6117 St. Clair Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Prosím, da pošljete Ameriško Domovino kot moje božično darilo na sledeči naslov:

Ime
cesta
mesto in država
Za to darilo pošiljam znesek \$.....
Moje ime je
Moj naslov je
mesto in država

BEST WISHES FOR
A MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO



**ED PIKE
LINCOLN-MERCURY
INC.**

9647 Mentor Ave.

MENTOR, OHIO 44060

942-3191

357-7533

(Cleveland)

(Mentor)

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN VSO SREČO V

NOVEM LETU



A. GRDINA & SONS INC.

17010 Lakeshore Blvd.

1053 East 62nd Street

Telephone: 531-6300

Telephone 431-2088

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO

**COUNCILMAN AND MRS. JOE FARRELL
COUNCILMAN AND MRS. ED ECKART**

EUCLID, OHIO

THE NORWOOD MEN'S SHOP

6217 St. Clair Ave.

881-1393

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem našim odjemalcem in vsi rojakom. Hvala za zaupanje, priporočamo se za bodoče.

MERRY CHRISTMAS SEASON
AND A HAPPY NEW YEAR

O OSLU, KI JE NOSIL JEZUŠKA

(Božična legenda z ameriškega Juga)

Isti zimsko sonce, katerega telja, dobra prijateljca. Zato je žarki so se lesketali po snežni sinko skrbel, da oslu ni kaj odeji severnih pokrajin, so se počasi plazili po belem in od ba prenašati prevelikih tovovročine razgretem prahu, ki pokriva pokrajino El Camino del Norte v srednjeameriški državi Mehiko. Bilo je okrog poldne, čas počitka, ko so ulice prazne in se po njih sprehajajo mali kuščarji in martinčki. V sencu velikega poprovega grma ob robu ceste je ležal mož in je sanjal z odprtimi očmi. Tu se mu je zazdelo, da čuje v bližini glasno govorenje. Ker ga je to govorenje zanimalo v njegovem sanjarjenju, se je ozrl leno in počasi, od kod prihaja to govorenje. Pri tem je opazil, kako prihaja po cesti navzdol mali Pablo (po naše Pavle) in kako se jezi nad svojim oslom, ki se je trmasto ustavljal njegovim grožnjam in udarcem.

"Ti osel!" je jezno kričal Pavle, "štiri noge imaš, dolg rep, s katerim preganjaš muhe, in dvoje čudovito dolgih uhljev, ki ti kažeta pot. In kaj delaš z vsem tem? Nič, prav nič in zopet nič! Ti si v sramoto vsem oslom, kolikor jih živi v širni Mehiki!" "Pablo, oh Pablo!" je zaklical mož pod poprovim grmom. "Mali Pablo, ne razburjaj se, saj je pač preveč, da bi se razburjal sedaj ob opoldanskem soncu. Kaj pa ti je osel hudega storil?"

Pablo je potegnil osla k poprovemu grmu. "Dober dan, senjor (to je gospod). Kaj mi je osel storil, vprašujete? Ničesar, prav ničesar. Ves božji dan ne stori ničesar. Tu stoji trmasto, ne gane se, kakor da bi sanjal. In pri tem morate pomisliti, da bo v dveh dneh Božič. In tam doli v vasi bi tako lahko prodal drva, za izkupiček pa bi si kupil darov in sveč. Ali pa se osel za to zmeni? Ne in zopet ne! O ta osel, ta je ravno tako nehvaležen, kakor vsi osli."

"Ne ne, Pablo, ni res. Vem, da jih je mnogo, ki tako mislijo in tako govorijo, kakor ti in pri tem pretepaajo svoje osle. Toda vsi ti ne poznajo in tudi ti ne pognaj resnice. Osli v resnici niso tako trmasti; le ponosni in domišljivi so, mi pa pravimo, da so trmasti."

Pablo je neverjetno pogledal. "Na kaj naj bi bili le osli ponosni?"

"Na nekaj zelo lepega. Glej, bilo je pred davnim, davnim časom, ko so osli doživeli čast za katero jih zavidam jaz in bi jih moral zavidati ti in bi jih moral zavidati cel svet. Toda vsedi se sem k meni v senco, povedal ti bom zgodbo:

Pred davnimi, davnimi leti je živel osel. Bil je majhen, četudi je bil že 14 let star, in je služil že štirinajstim gospodarjem. Ta osel v resnici ni bil lep. Eden njegovih uhljev je štrlel naravnost v zrak, drugi uhelj pa je ohlapno visel navzdol, kakor ovenel zeljnat list. Razen tega je ta nesrečni osel še šepal na zadnjo levo nogo. Poslednji njegov gospodar je bil ubožen drvar, ki je v gozdu podiral dreve in prodajal drva v bližnjem trgu. Ta je imel še drugega, mlajšega osla. Toda drvarjev sin in stari osel sta bila prijata.

Bilo je zgoraj popoldne, ko je prišel s svojim oslom skozi mestna vrata. Tu se je spomnil sinko, da je danes veliki živinski sejem. Zakaj ne bi poizkušal osla prodati? Tako ne bi bilo treba oslu poginiti žalostno v tovarni za strojenje kože, oče pa bi dobil kljub temu svoj srebrnik. Toda vsi konjski trgovci so se smejali, ko jim je fantič poročal starega shujšanega osla, in so ga zasramovali rekoč: "Ta fantič misli, da ima tako lepega osla, da bi moral jesti najboljšo žito v kraljevski hlevih!"

"Toda kljub vsemu bo osel nekoč še kraljeva last," je vzkljnil srdito fantič. Pri tem je pričel jokati in je odšel z oslom, ki ga nihče ni hotel kupiti. Žalostna sta šla z oslom po mestnih ulicah. Sence so bile vedno daljše, večer se je bližal in brez srebrnika fant ni smel priti domov.

Ko je končno le že hotel fant gnati osla v usnjarno, se mu je približal mož in mu rekel: "Sin moj, prošnjo imam. Ali je ta osel tvoj?" Na dolgo potovanje moram, ženo imam, ki ne zmore tako dolgega in napornega pota. Nujno potrebujem tovrstno žival, ki bi mogla nositi moje ženo. Ali mi hočeš osla prodati?"

Ves vesel je povedal fant ceno, za katero bi osla prodal. Kupčija je bila sklenjena, le še to je fant naročal, kako naj mož

Tugomir:

Zvezdica vpraša ...

Zvezdica svetla zvezdico vpraša:

"Kaj v Betlehemu se sveti, kam zvezda repatica plove, kam angelecev hiti?"

Odvrne zvezda mali zvezdi:

"Objela sreča je ljudi, obljuba božja se spolnila, zato nebo nocoj žari."

In trume angelecev nebeških hite radostno na zemljo. Bogu hozano na višavah, ljubezen, mir, ljudem pojo.

z oslom ravna in pa prosil je, če sme iti z njim še do mestnih vrat. Ko je tam čakala žena, je fant potrepljal še osla in mu želel srečno pot in na svidenje z besedami: "Toda, mali, bodi priden. Ko bom velik, te bom poiskal in te bom kupil in spet ti bo dobro pri nas."

Pri mestnih vratih je bil stražnik, ki je vprašal: "Od kot ste, kdo ste in kam greste?"

"Jaz sem Jožef, moji ženi pa je ime Marija. Namenjena sva v Betlehem."

"Pojdita!" je rekel vojak in fant je jokaje gledal za njima.

In nesel je osel Marijo tja v Betlehem. In tam je videl v nekem revnem hlevu, kako je Marija porodila sina, ki je kralj vseh ljudi. In s svojimi starimi ter onemoglimi očmi je osel pozdravljaj pastirje in modre z Jutrove dežele, ki so prišli in so Jezuška molili. Vsi pa, ki so nekoč malega in starega ter betežnega osla zasramovali, so ga zavidali, ker je bil priča velikega, največjega čudeža...

Vse to pa se je zgodilo že davnaj. Toda še danes osli sanjajo o tej veliki sreči, sanjajo o tistem oslu, ki je nosil Marijo v Betlehem."

VESEL BOŽIČ IN
SREČNO NOVO LETO
ZELI VSEM

MINGIC CAFE
7114 St. Clair 361-9359

FRANK & DOROTHY ZITKO

R & D SAUSAGE COMPANY

15714 WATERLOO ROAD
CLEVELAND, OHIO 44110
PREKAJENO MESO — MESO ZA ZMRZOVALNIKE
Na debelo in na drobno
Posebne cene pri velikih nakupih
BILL IN ANGELA RATAJC, LAST. 692-1832

HELP WANTED MALE OR FEMALE

Sell newspaper advertising
West Side Cleveland - Heights Area -
Eastern Suburbs
EXCELLENT COMMISSION
431-0628 Ask for Frank or Madeline



ALL WORK GUARANTEED — FREE ESTIMATES
STEWART'S ROOFING CO.
Roofing - Gutters - Chimney Painting
RESIDENTIAL and COMMERCIAL
851-2122 — 431-1714 5246 Superior Avenue

VOŠČIMO VSEM NAŠIM ODJEMAL-
CEM IN PRIJATELJEM
VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE
IN SREČNO NOVO LETO

Naše podjetje Vam nudi kompletno izbiro pohištva za Vaš dom po najnižjih cenah.

**NORWOOD
APPLIANCE & FURNITURE**

6202 St. Clair Ave. 361-3634
Mr. in Mrs. JOHN J. SUSNIK in sinovi.

Best wishes for
a Merry Christmas
and a Happy New Year



Min's Beauty Salon
6430 St. Clair Ave. 361-7157

Lastnica MINNIE KADER želi vsem gospem in gospodičnam, ki obiskujejo naš salon, vesele božične praznike in srečno novo leto.



SEASON'S GREETINGS
From
**ORLANDO
FUNERAL HOME**

29550 Euclid Avenue 943-2466
Wickliffe, Ohio 44092

LOUIS R. ORLANDO AUGUST F. SVETEK, Associate

**MIRKO ANTLOGA
M. A. TRAVEL SERVICE**

6516 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44103 • HE 1-3500

VOŠČI VSEM KLIENTOM, PRIJATELJEM IN ROJAKOM VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

SMREKAR HARDWARE

6112-14 St. Clair Ave. 431-5479

Vsem odjemalcem in prijateljem voščimo vesele božične praznike in srečno novo leto.

PRECISION GRINDING CORP.

PRECISION GRINDING AND GENERAL MACHINING

6717 St. Clair Ave. Phone: 391-7294

Zelimo vsem rojakom vesele božične praznike in vso srečo v novem letu!

Vesele božične praznike in srečno novo leto vam želi

PRIJATEL'S PHARMACY

SLOVENSKA LEKARNA

Prescriptions - Vitamins - First-Aid Supplies

vogal St. Clair Ave. in 68th St.



DA BI BLAGODEJEN MIR IN SRECA VLADALA V VASIH DOMOVIN IN VASIH SRCIH MED BOŽIČNIMI PRAZNIKI IN V LETU 1976

da bi potovali vedno prijetno in udobno, da bi radostni uživali naravne krasote Slovenije, morja in neba ter vseh krajev, ki jih boste obiskovali

VAM IZ VSEGA SRCA ZELITA lastnika najstarejše slovenske potniške pisarne

KOLLANDER WORLD TRAVEL INC.

971 East 185 Street — tel.: 692-2225

Offices in Cleveland, New York and Chicago

MR. IN MRS. AUGUST KOLLANDER

VESEL
BOŽIČ
VSEM



SREČNO
NOVO
LETO

JAMES A. SLAPNIK, JR.

FLORIST - CVETLIČAR

6620 St. Clair Avenue HENDERSON 1-8824

BEST WISHES FOR A MERRY CHRISTMAS SEASON AND HAPPY NEW YEAR TO ALL OUR CUSTOMERS AND FRIENDS!

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

LAURICH REALTY

Vse Govorejo Slovensko

496 East 200 St.

481-1313

JOHN and ANGELA LAURICH Euclid, Ohio

AGNES LASCH
JOHN ZALOKAR, JACK STRANČAR

WISHING YOU AND YOURS THE MERRIEST OF CHRISTMASSES AND THE HAPPIEST OF NEW YEARS!

MAPLE HEIGHTS CATERING

17330 Broadway

Maple Heights

Naznanjamo, da bomo odslej nudili kompletno postrežbo (catering service) za svatbe, bankete, obletnice in druge družabne prireditve. Za prvovrstno postrežbo prevzamemo popolno odgovornost. Na razpolago vseh vrst perutnina. Se priporočamo:

ANDY HOCEVAR in SINOVI

Tel.: v trgovini MO 3-7733

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO VOŠČI

Eddie Turk's Service

MOTOR TUNE-UP
TIRES - BATTERIES - BRAKE SERVICE

Corner E. 61st and St. Clair Ave. Cleveland, Ohio
361-9140

RICH & SONS

COMPLETE AUTO SERVICE

1078 East 64 St.

Tel. 431-9231

Vesele božične praznike in srečno novo leto želimo vsem odjemalcem prijateljem in znancem

Dr. Ivan Pregelj:

MLADA BREDA

POVEST

Doli ob žagi se je Jerica zostarec z ustnicami, kakor da pet ustavila. Čudno trudna je bila. Sedla je na hlood in zopet ji poromale misli na Peč. Poromale so k Anžetu. Ko da se je prejšnji dan dogodilo, se je domislila večera, ko je z Anžetom izbirala krompir. Polglasno je govorila: "Anže, Anže, mene je strah!" In potem je zopet pomislila, kaj neki poreče jutri, ko ne bo Jerice nikjer. In kaj porečejo Luka, Anica in Marjanica?

Z vsi ljubezni je mislila na te osebe in v oči so ji privrele solze.

Zlasišala je korake po cesti. Plaho je odskočila v senco za deske, pridržala sapo in drgetala. Počasi so odjeknile v bregu stopinje in deklica je stopila zopet na cesto. Nekaj medle svetlobe je bledele na nebu. Ali je bila zapadla mesečina ali zarja?

Jerica je pogledala še enkrat gor proti Peči in še enkrat je pomislila na vse drago, kar je zapustila gori. Dolgo, dolgo ni mogla odtrgati pogleda od Peči. Nenadoma pa se ji je zazdelo, da se je prikazala tam gori izza brega senca. Jerica je kriknila in bežala po cesti, bežala, gnana od strahu in brezsrčnosti žene, ki ji je bila svojčas — "mati"!

Pa vrč prekipi, če je še tako velik!

30. Luka se prebudi

Luka se je v spanju prevrgel in pri tem podrl lestvo, ki je hrupoma padla po tleh. Glava ga je bolela in mrazilo ga je. Polagoma se je tudi zavedel, da ne leži pod streho, temveč pod lopo na kupu stelje. Zvezde na nebu so bledele, nekaj medic svetlobe je ležalo na nebu. "Požvečim ji," je zamrmral in se domislil, da je ponoči pil s Tomažem. V naslednjem hipu zopet ni mogel več popolnoma zbrati svojih misli in je omahnil utrujen in bolan na steljo.

Toda zaspati ni mogel več. Vstal je in odkorakal proti vratom v hišo. Nič čudnega se mu ni zdelo, da so vrata samo priprta. In tako je zlezal Luka polagoma v temi v podstrešje ter legel.

Kdo ve, kako dolgo je spal. Hipoma pa je začutil, da ga nekdo budi. Ob njem je stal Anže. "Kaj je?" je vprašal Luka in čutil, da ga glava še vedno boli. In tudi mraz ga je stresal po vseh udih. Skozi duplje pa je prijetno sijalo sonce. "Jerice ni!" je dejal Anže. "Jerice ni?" je skočil Luka, "kje je?" "Ne vem," je odgovoril dečko, "mislil sem, da veste vi!" "Jaz? jaz?" je vpraševal Luka. "Jaz ne vem nič!" V hipu ga je videl Anže planiti in vzrasti in nato onemoglo omahiniti na posteljo. Pri tem je gibal

da se norca dela iz nje, dasi ve vsakdo, da je danes navsezgodaj odšla Katra v vas in si dala napreči. Pa samo za se, Anica je morala iti peš.

"Jerice ni!" je zastokal Luka.

"Ne," je rekla Marjanica. "Dolgo jo je spravljala, siroto; zdaj jo je zares."

"Ponoči!"

"Ponoči!"

"Siroto!"

"Siroto!"

Luka se je obrnil in izginil v podstrešje. Pogledal je na posteljo, kjer je sicer spala deklica. Posteljo je našel v neredu, deklice ni bilo. Pogledal je pod posteljo, aii tudi pod posteljo je ni bilo. Nikjer je ni bilo, niti v hiši niti izven hiše. Tudi videl je ni še nihče to jutro. Jerica je nedvomno odšla nekam. Luka je vse prebrskal ob deklični postelji. Če ni šla, je pustila vsaj obleko, je mislil. Toda obleke ni bilo nikjer. Šel je dol v sobe. V Anični sobi ni bilo Jerice, pač pa je našel doli nekaj koščkov blaga, s kakršnim si je krpala deklica prejšnji večer svoje rdeče krilce.

Luka je pretaknil še druge sobe. Slučajno je našel odprto tudi Katrino. Vstopil je. Vedel je sicer, da tu notri ni Jerice, in je ni niti iskal tu. S hitrimi koraki je stopil k slepemu oknu in izvelkel čvoje steklenic. Prva je bila še nedotaknjena, polna, druga je bila do polovice prazna.

Položil si je zadnjo na ustnice in pil dolgo. Potem pa je izginil zopet v podstrešje. Rahla omotica, ki mu je oglušila glavobol, mu je dela prijetno in Luka je in nejevoljno merila moža, češ

da se norca dela iz nje, dasi ve vsakdo, da je danes navsezgodaj odšla Katra v vas in si dala napreči. Pa samo za se, Anica je morala iti peš.

Luka se je obrnil in izginil v podstrešje. Pogledal je na posteljo, kjer je sicer spala deklica. Posteljo je našel v neredu, deklice ni bilo. Pogledal je pod posteljo, aii tudi pod posteljo je ni bilo. Nikjer je ni bilo, niti v hiši niti izven hiše. Tudi videl je ni še nihče to jutro. Jerica je nedvomno odšla nekam. Luka je vse prebrskal ob deklični postelji. Če ni šla, je pustila vsaj obleko, je mislil. Toda obleke ni bilo nikjer. Šel je dol v sobe. V Anični sobi ni bilo Jerice, pač pa je našel doli nekaj koščkov blaga, s kakršnim si je krpala deklica prejšnji večer svoje rdeče krilce.

Luka je pretaknil še druge sobe. Slučajno je našel odprto tudi Katrino. Vstopil je. Vedel je sicer, da tu notri ni Jerice, in je ni niti iskal tu. S hitrimi koraki je stopil k slepemu oknu in izvelkel čvoje steklenic. Prva je bila še nedotaknjena, polna, druga je bila do polovice prazna.

Položil si je zadnjo na ustnice in pil dolgo. Potem pa je izginil zopet v podstrešje. Rahla omotica, ki mu je oglušila glavobol, mu je dela prijetno in Luka je in nejevoljno merila moža, češ

Naznanilo društvenim tajnikom

Veliko posameznih društev ima v našem listu seznam svojih uradnikov, čas in kraj sej. Te sezname priobčujemo po enkrat na mesec skozi vse leto proti plačilu \$15.

Društvom, ki imajo mesečni oglas v tem seznamu, objavljamo brezplačno tudi vabila za seje, pobiranje asesmenta in druge kratke vesti. Dobijo torej za \$15.00 dosti koristnega.

Vsem društvom priporočamo, da na letnih sejah odobre letni oglas v imeniku društev Ameriške Domovine in si s tem zagotove tudi priložnost za brezplačno objavo društvenih vesti in novic.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO

vsem odjemalcem in prijateljem žele in se obenem zahvaljujejo za naklonjenost v preteklosti in se tudi priporočajo za bodočnost

BRODNICK BROS.

APPLIANCE & FURNITURE

16013 Waterloo Rd.

IV 1-6072

FRANK JOS. BRODNICK in JOHN J. BRODNICK, JR., lastnika

ODPRTO VSE DO BOŽIČA DO OSMIH.

VELIKA IZBIRA BOŽIČNIH DARIL.

VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE

IN SREČNO NOVO LETO

VOŠČIJO VSEM ODJEMALCEM IN PRIJATELJEM LASTNIKI IN USLUŽBENCI

RUDY'S QUALITY MEATS

DVE MESNICI

6706 St. Clair Avenue

881-0871

31728 Vine Street, Willowick

943-5490

OPERATED AND MANAGED BY THE SONS OF RUDOLPH AND AGNES BUKOVEC

BEST WISHES FOR THE HOLIDAY SEASON FROM THE MANAGEMENT & EMPLOYEES



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO!

JULIA MAROLT

SLOVENSKA GOSTILNA

1128 E. 71st St.

in

1129 E. 68th St.

Telefon: 361-7500

Pristni legalni likerji, dobra vina, pivo in prigrizek

Se toplo priporočamo



VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN

SREČNO NOVO LETO!

FORTUNA POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. — Cleveland, Ohio — Phone 641-0046

JOSEPH L. FORTUNA

PRAV VESEL BOŽIČ IN SREČNO NOVO LETO ZELITA VSEM GOSTOM IN PRIJATELJEM

MARY HRIBAR in MARY SUSTARSIC, solastnici

HECKER TAVERN

1194 East 71 St.

Tel: 881-5235

JOS. MELAHER MEN'S WEAR

SLOVENSKA TRGOVINA MOŠKIH OBLAČIL
6205 St. Clair Avenue. — Phone: 881-4349

NASIM ODJEMALCEM IN VSEM DRAGIM ROJAKOM ZELIVA VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN VSO SREČO V NOVEM LETU.

JOZE IN MARIJA MELAHER

moške hlače in jopiči, športna in delovna oblačila, osebno perilo za može in fante, klobuki, kape, rokavice, nogavice, vse za moško garderobo.

SUPERIOR BODY

6605 St. Clair Ave.

Telefon: 361-1633

Zelimo vesele božične praznike in srečno novo leto vsem našim naročnikom in prijateljem.

V naši popravilnici avtomobilov boste dobili najboljše delo, najnižje cene in ljubezno postrežbo.

KRIZMAN MEATS

1453 East 66 St.

Cleveland, Ohio 44103

391-4316

PRIJATELJEM, ODJEMALCEM IN VSEM DRUGIM ROJAKOM VOŠČIMO VESELE BOŽIČNE PRAZNIKE IN SREČNO NOVO LETO SPECIALIZING IN HOME FREEZER MEATS



VESEL BOŽIČ

SREČNO NOVO LETO!

MOLLIE'S CARD SHOP

6027 St. Clair Ave.

Tel.: 361-8029